NATIONS UNIES **E**

Conseil économique et social

Distr.
GÉNÉRALE

TRANS/WP.6/2004/1/Rev.1
2 décembre 2004

FRANÇAIS
Original: ANGLAIS et FRANÇAIS

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITÉ DES TRANSPORTS INTÉRIEURS

Groupe de travail des statistiques des transports
(Cinquante-sixième session, 8-10 juin 2005)

RÉVISION DES SYSTÈMES DE CLASSIFICATION UTILISÉS DANS LES STATISTIQUES DES TRANSPORTS (NST 2000)

Note du secrétariat

Le présent document, rédigé sur la base du document sur la révision des systèmes de classification utilisés dans les statistiques des transports (NST 2000) (TRANS/WP.6/2004/1), contient la version révisée du nouveau système de classification utilisé dans les statistiques des transports (NST/2000).

Il a été adopté par le Groupe de travail des statistiques des transports (WP.6) à sa cinquante-cinquième session (9-11 juin 2004) (TRANS/WP.6/147, par. 18). Le Groupe de travail a demandé au secrétariat d'envoyer le présent document au Comité des transports intérieurs et à la Conférence des statisticiens européens, pour adoption (TRANS/WP.6/147, par. 19).

Le Comité des transports intérieurs et la Conférence des statisticiens européens souhaiteront peut-être examiner et adopter le présent document sous sa forme actuelle, ainsi que l'a proposé le Groupe de travail des statistiques des transports.

* * *

GE.04-24309 (F) 201204 231204

NST 2000

Section	Description	Libellé	Classification CPA[1]
01	Products of agriculture, hunting, and forestry; fish and other fishing products	Produits de l'agriculture, de la chasse et de la forêt; poissons et autres produits de la pêche	
01.1	Cereals	Céréales	01.11.1
01.2	Potatoes	Pommes de terre	01.11.21
01.3	Sugar beet	Betteraves à sucre	01.11.51
01.4	Other fresh fruit and vegetables	Autres légumes et fruits frais	Autres 01.11.2 et 01.11.5, 01.12.1, 01.13.1, 01.13.2
01.5	Products of forestry and logging	Produits sylvicoles et de l'exploitation forestière	02
01.6	Live plants and flowers	Plantes et fleurs vivantes	01.12.2
01.7	Other substances of vegetable origin	Autres matières d'origine végétale	Autres 01.1
01.8	Live animals	Animaux vivants	01.21.1, 01.22.1, 01.23.1, 01.24.1, 01.25.1
01.9	Raw milk from bovine cattle, sheep and goats	Lait brut de vache, brebis et chèvre	01.21.2, 01.22.2
01.A	Other raw materials of animal origin	Autres matières premières d'origine animale	Autres 01.2
01.B	Fish and other fishing products	Produits de la pêche et de l'aquaculture	05
02	Coal and lignite; peat; crude petroleum and natural gas; uranium and thorium	Houille et lignite; tourbe; pétrole brut et gaz naturel; uranium et thorium	
02.1	Coal and lignite and peat	Houille, lignite et tourbe	10
02.2	Crude petroleum	Pétrole brut	11.10.1, 11.10.4
02.3	Natural gas	Gaz naturel	11.10.2
02.4	Uranium ores	Minerais d'uranium	12

[1] CPA − Classification des produits associée aux activités.

Section	Description	Libellé	Classification CPA[1]
03	Metal ores and other mining and quarrying products	Minerais métalliques et autres produits d'extraction	
03.1	Iron ores	Minerais de fer	13.1
03.2	Non-ferrous metal ores (except uranium)	Minerais de métaux non ferreux (hors uranium)	13.2
03.3	Chemical and (natural) fertilizer minerals	Minéraux (bruts) pour l'industrie chimique et engrais naturels	14.3
04.1	Meat, raw hides and skins and meat products	Viandes, peaux et produits à base de viandes	15.1
04.2	Fish and fish products, processed and preserved	Poissons et produits de la pêche, préparés	15.2
04.3	Fruit and vegetables, processed and preserved	Produits à base de fruits et de légumes	15.3
04.4	Animal and vegetable oils and fats	Huiles, tourteaux et corps gras	15.4
04.5	Dairy products and ice cream	Produits laitiers et glaces	15.5
04.6	Grain mill products, starches, starch products and prepared animal feeds	Farines, céréales transformées, produits amylacés et aliments pour animaux	15.6, 15.7
04.7	Beverages	Boissons	15.9
04.8	Other food products n.e.c. and tobacco products (except in parcel service or grouped)	Autres produits alimentaires, n.c.a., et tabac manufacturé (hors messagerie ou groupage alimentaire)	15.8, 16
04.9	Various food products and tobacco products in parcel service or grouped	Produits alimentaires divers et tabac manufacturé en messagerie ou groupage	Divers dans 15 ou 16
05	Textiles and textile products; leather and leather products	Textiles et produits textiles, cuir et articles en cuir	
05.1	Textiles	Produits de l'industrie textile	17
05.2	Wearing apparels and furs	Articles d'habillement et fourrures	18
05.3	Leather and leather products	Cuirs, articles de voyage, chaussures	19
06	Wood and products of wood and cork (except furniture); articles of straw and plaiting materials; pulp, paper and paper products; printed matter and recorded media	Bois et produits du bois et du liège (hormis les meubles); vannerie et sparterie; pâte à papier; papier et articles en papier, produits imprimés ou supports enregistrés	
06.1	Products of wood and cork (except furniture)	Produits du travail du bois et du liège (sauf meubles)	20
06.2	Pulp, paper and paper products	Pâte à papier, papiers et cartons	21
06.3	Printed matter and recorded media	Produits de l'édition, produits imprimés ou reproduits	22

Section	Description	Libellé	Classification CPA[1]
07	Coke, refined petroleum products and nuclear fuel	Coke, produits pétroliers raffinés et combustibles nucléaires	
07.1	Coke oven products	Cokes et goudrons	23.1
07.2	Liquid refined petroleum products and waste oils	Produits pétroliers raffinés liquides et huiles usages	23.20.1, 23.20.4
07.3	Gaseous, liquefied or compressed petroleum products	Produits pétroliers raffinés gazeux, liquéfiés ou comprimés	23.20.2
07.4	Solid or waxy refined petroleum products	Produits pétroliers raffinés solides ou pâteux	23.20.3
07.5	Nuclear fuel	Produits des industries nucléaires	23.3
08	Chemicals, chemical products, and man-made fibers; rubber and plastic products	Produits chimiques et fibres synthétiques; produits en caoutchouc ou en plastique	
08.1	Basic mineral chemical products	Produits chimiques minéraux de base	24.11, 24.12, 24.13
08.2	Basic organic chemical products	Produits chimiques organiques de base	24.14
08.3	Nitrogen compounds and fertilizers (except natural fertilizers)	Produits azotés et engrais (hors engrais naturels)	24.15
08.4	Basic plastics and synthetic rubber in primary forms	Matières plastiques de base et caoutchouc synthétique primaire	24.16, 24.17
08.5	Pharmaceuticals and parachemicals	Produits pharmaceutiques et parachimiques	24.2 à 24.7
08.6	Rubber or plastic products	Produits en caoutchouc ou en plastique	25
09	Other non-metallic mineral products	Autres produits minéraux non métalliques	
09.1	Glass, glassware, ceramic goods	Verre, verrerie, produits céramiques	26.1 à 26.3
09.2	Cement, lime and plaster	Ciments, chaux et plâtre	26.5
09.3	Other construction materials, manufactures	Autres matériaux de construction manufacturés	26.4, 26.6, 26.7, 26.8
10	Basic metals; fabricated metal products, except machinery and equipment	Métaux de base; produits du travail des métaux, sauf machines et matériels	
10.1	Basic iron and steel and ferro-alloys and first processed iron and steel (except tubes)	Produits sidérurgiques et produits de la transformation de l'acier (hors tubes et tuyaux)	27.1, 27.3
10.2	Non-ferrous metals and products thereof	Métaux non ferreux et produits dérivés	27.4
10.3	Tubes	Tubes et tuyaux	27.2
10.4	Structural metal products	Éléments en métal pour la construction	28.1
10.5	Boilers, hardware, other metal manufactures	Chaudières, quincaillerie, autres articles manufacturés en métal	28.2 à 28.7

Section	Description	Libellé	Classification CPA[1]
11	Machinery and equipment n.e.c.; office machinery and computers; electrical machinery and apparatus n.e.c.; radio, television and communication equipment and apparatus; medical, precision and optical instruments; watches and clocks	Machines et matériel, n.c.a.; machines de bureau et matériel informatique; machines et appareils électriques, n.c.a.; équipements de radio, télévision et communication; instruments médicaux, de précision et d'optique, montres, pendules et horloges	
11.1	Agricultural and forestry machinery	Machines agricoles	29.3
11.2	Domestic appliances n.e.c. (White goods)	Appareils domestiques (électroménager blanc)	29.7
11.3	Office machinery and computers	Machines de bureau et matériel informatique	30
11.4	Electric machinery and apparatus n.e.c.	Machines et appareils électriques	31
11.5	Electronic components and emission and transmission appliances	Composants électroniques et appareils d'émission et de transmission	32.1 et 32.2
11.6	Television and radio receivers; sound or video recording or reproducing apparatus and associated goods (Brown goods)	Appareils de réception, enregistrement ou reproduction du son et de l'image (Électroménager brun)	32.3
11.7	Medical, precision and optical instruments, watches and clocks	Instruments médicaux, de précision, d'optique et d'horlogerie	33
11.8	Other machines, machine tools, weapons and parts	Autres machines, machines-outils, armes et munitions et pièces	29.1, 29.2, 29.4, 29.5, 29.6
12	Transport equipment	Matériel de transport	
12.1	Automobile industry products	Produits de l'industrie automobile	34
12.2	Other transport equipment	Autres matériels de transport	35
13	Furniture; other manufactured goods n.e.c.	Meubles; autres produits manufacturés, n.c.a.	
13.1	Furniture and furnishings	Meubles et articles d'ameublement	36.1
13.2	Other manufactured goods	Autres articles manufacturés	36.2-36.6
14	Secondary raw materials; municipal wastes and other wastes not specified elsewhere in CPA	Matières premières secondaires; déchets de voirie; déchets non spécifiés ailleurs dans la CPA	
14.1	Household and municipal waste	Ordures ménagères et déchets de voirie	Sans objet
14.2	Other waste	Autres déchets	Sans objet
15	Mail, parcels	Courrier, colis	
15.1	Mail	Courrier	64.1
15.2	Parcels, small packages	Messagerie, petits colis	Sans objet

Section	Description	Libellé	Classification CPA[1]
16	Equipment and material utilized in the transport of goods	Équipement et matériel utilisés dans le transport de marchandises	
16.1	Containers and swap bodies in service, empty	Conteneurs et caisses mobiles en service, vides	Sans objet
16.2	Pallets and other packagings in service, empty	Palettes et autres emballages en service, vides	Sans objet
17	Goods moved in the course of household and office removals; baggage transported separately from passengers; motor vehicles being moved for repair; other non-market goods n.e.c.	Marchandises transportées dans le cadre de déménagements (biens d'équipement ménager et mobilier de bureau); bagages transportés séparément des passagers; véhicules automobiles transportés pour réparation; autres biens non marchands, n.c.a.	
17.1	Household removal	Mobilier de déménagement	Sans objet
17.2	Baggage and articles accompanying travellers	Bagages et biens d'accompagnements des voyageurs	Sans objet
17.3	Vehicles for repair	Véhicules en réparation	Sans objet
17.4	Plant equipment, scaffolding	Échafaudages	Sans objet
17.5	Other non-market goods n.e.c.	Autres biens autres que des marchandises, n.c.a.	Sans objet
18	Grouped goods: a mixture of types of goods which are transported together	Marchandises groupées: mélange de types de marchandises qui sont transportées ensemble	
18.0	Grouped goods	Groupage de marchandises diverses	Sans objet
19	Unidentifiable goods: goods which for any reason cannot be identified and therefore cannot be assigned to groups 01-16.	Marchandises non identifiables; marchandises qui, pour une raison ou pour une autre, ne peuvent pas être identifiées et ne peuvent donc pas être classées dans l'un des groupes 01 à 16	
19.1	Unidentifiable goods in containers or swap bodies	Marchandises de nature indéterminée en conteneurs et caisses mobiles	Sans objet
19.2	Other unidentifiable goods	Autres marchandises de nature indéterminée	Sans objet
20	Other goods n.e.c.	Autres marchandises, n.c.a.	
20.0	Other goods not elsewhere classified	Autres biens non classés ailleurs	Sans objet

---